

questa settimana

L'italiano è una lingua che non molti parlano, al mondo, fuori delle nostre frontiere. E' questo un fatto che in una certa misura può rendere difficile il lavoro dei giornalisti televisivi che vanno all'estero a raccogliere interviste; ma, nel contempo, è un fatto che risulta molto comodo ai fini delle manipolazioni che la Rai-TV pratica regolarmente. I giornalisti televisivi inglesi o francesi o anche tedeschi trovano assai più spesso gente che parla la loro lingua, specie se si tratta di «personaggi». Registrano, quindi, l'intervista, e poi la includono «testuale» nel loro servizio. Ovviamente, possono sempre tagliarla — anche tagliarla per censurarla: ma le frasi rimaste giungono al telespettatore esattamente come sono state pronunciate, nella loro versione originale. I giornalisti televisivi italiani, invece, raccolgono le interviste nella lingua praticata dall'intervistato; poi le traducono e sovrappongono la voce del doppiatore a quella del «personaggio» il cui volto appare sullo schermo. A questo punto, la puntualità, la fedeltà e l'onestà della traduzione dipendono esclusivamente dalle scelte del giornalista o del settore della Rai-TV per il quale il servizio è stato realizzato: nemmeno i telespettatori che conoscono la lingua dell'intervistato, infatti, sono in grado di controllare se le parole pronunciate dal doppiatore corrispondono o no a quelle originali. E noi possiamo aggiungere subito che, di solito, esse non corrispondono affatto.

Il costume invalso da anni alla Rai-TV è, infatti, quello di manipolare le interviste fino a riscriverle da capo a fondo: le frasi vengono riassunte, aggiustate, sovente stravolte addirittura. A chi conosce le lingue sarà capitato tante volte di accorgersi almeno che tra l'inizio di una dichiarazione trasmessa in lingua originale e quella che si sovrappone a quella dell'intervistato con qualche secondo di ritardo) e l'inizio della frase tradotta non

c'è corrispondenza. Le differenze, magari, sono secondarie: comunque, esistono quasi sempre. E, allora, chi può garantirvi che il resto non sia stato mutato anche radicalmente? Nessuno, purtroppo.

Si può dire che anche i giornalisti della stampa riportano con una certa libertà le frasi degli intervistati. Già. Ma in televisione la situazione è completamente diversa che nei quotidiani o nei settimanali. Innanzitutto, lì, sul video, è proprio l'intervistato che parla o sembra parlare: e il suo volto dà una patente di autenticità a tutto. In secondo luogo, gli intervistati non hanno mai l'occasione di vedere i servizi che includono le loro dichiarazioni, a differenza di coloro che parlano con gli inviati dei quotidiani o dei settimanali: quindi, non sono in grado nemmeno di protestare a manipolazione avvenuta. Ed è appunto approfittando di tutto questo che alla Rai-TV si procede tranquillamente, salvo rare eccezioni, nel modo che abbiamo detto: «adattando» gli interventi di intervistati e «testimoni» al discorso che si vuole condurre.

Abbiamo ricordato tutto questo perché da mercoledì ha inizio un nuovo ciclo — «Una casa di coscienza» — curato da Enzo Biagi, che si basa appunto su una serie di «testimoni» — raccolte anche all'estero. I temi delle diverse puntate del ciclo sono abbastanza scottanti: l'eutanasia, la tortura, il terrorismo, l'esilio politico, i rapporti tra vita privata e impegno pubblico. Ascolteremo anche interviste sulle stragi compiute dagli americani in Vietnam e sulla tortura in Brasile: ma pare che, anche in questo caso, riassunti e mutamenti delle dichiarazioni originali siano stati la regola. E' bene che i telespettatori lo sappiano, prima di sedersi di fianco al video: se non altro per chiarezza.

Giovanni Cesareo

sabato 17

TV nazionale TV secondo

- 9,30 Trasmissioni scolastiche
- 12,30 Sapere
Replica della quarta puntata di «Le stampanti femminili».
- 13,00 Oggi le comiche
- 13,30 Telegiornale
- 14,00 Scuola aperta
- 15,00 Trasmissioni scolastiche
- 17,00 Colpo d'occhio
Programma per i più piccoli.
- 17,30 Telegiornale
- 17,45 La TV dei ragazzi
«Topo Gigio: quando il topo ci mette la coda».
- 18,40 Sapere
Prima parte di «Monografie: l'alpinismo».
- 19,10 Sette giorni al Parlamento
- 19,50 Telegiornale sport - Cronache del lavoro e dell'economia
- 20,30 Telegiornale
- 21,00 Le nuove canzoni di Napoli
Telecronaca in diretta dal Teatro Mediateca di Napoli per la serata conclusiva della principale rassegna canora partenopea. Presentano Silvia Koscina e Nino Taranto.
- 22,45 Maschere e sortilegi di Venezia
Musiche di Jacques Mabeuf. Interpreti: i mimi del Teatro Ca' Foscari e Gian Campi.
- 23,00 Telegiornale



Silvia Koscina

Radio 1°

GIORNALE RADIO - Ore: 7, 8, 12, 13, 14, 15, 17, 20 e 23; 6,05: Mattutino musicale; 6,50: Almanacco; 7,45: Ieri al Parlamento; 8,30: Canzoni; 9: Il grillo cantante; 9,15: Mosca ed io; 10: Speciale GR; 11,10: Ricerca automatica; 11,20: Fiodiffusione domani; 12,10: Nastro di partenza; 12,44: Musica a gettone; 13,20: La corrida; 14,09: Concertino; 14,50: Incontri con la scienza; 15,10: Sorella radio; 15,45: Gran Verdi; 17,10: «Il borgesiano» di Giuseppe De Rita; 17,30: Cronache del Mezzogiorno; 20,20: Jazz concerto; 21: Vetrina del disco; 21,45: Poltronissima; 22,30: Lettere al pontefice.

Radio 2°

GIORNALE RADIO - Ore: 6,30, 7,30, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30, 14,30, 15,30, 16,30, 18,30, 19,30, 22,30, 24; 6: Il mattiniero; 7,40: Buonogiorno; 8,14: Mare, monti e città; 9,40: Per noi adulti; 9,14: Ribalta; 9,35: Una commedia in trenta minuti; 10,05: Canzoni; 10,35: Bello quattro; 10,35: Ruote e motori; 11,50: Cori del mondo; 12,10: Regionali; 12,40: Piccola storia della canzone italiana; 13,35: Cantatori di tutti i Paesi; 13,50: Come il tempo; 14,30: Con gli occhi; 14,30: Regionali; 15: Punto interrogativo; 15,40: L'uomo in bianco; 16,30: Grandi interpretazioni vocali; 17,30: Speciale GR; 17,50: Fiodiffusione domani; 18,40: Quarto programma; 19: La radiolaccia; 19,55: Canzoni delle stelle; 20,10: «Serenata»; 21: Le nuove canzoni di Napoli; 22,45: Pop off.

Radio 3°

ORE 9,30: L'arte interpretativa di P. Casali; 10: Concerto; 11: Musica; 12: Concerto; 13: Beethoven-Schubert; 12,20: Musica italiana; 13: Musica nel tempo; 14,30: Intervento; 14,55: L'eremita; 17,15: Concerto del pianista S. Cafaro; 17,40: Quarto programma; 18,30: Musica leggera; 18,45: La grande platea; 19,15: Concerto giovani; 20,15: Taccuino; 20,30: Approdo musicale; 21: Giornale del Terzo; 21,30: Concerto sinfonico; 22,40: Dialogo della contestazione.

domenica 18

TV nazionale TV secondo

- 11,00 Messa
- 12,30 Domenica ore 12
- 13,00 Oggi le comiche
- 12,55 Canzonissima anteprima
- 13,30 Telegiornale
- 14,00 A come agricoltura
- 16,15 Prossimamente
- 16,30 La TV dei ragazzi
«Disneyland: Paperino al parco Brownstone».
- 17,30 Telegiornale
- 17,45 90° minuto
- 18,00 Canzonissima 1973
7° trasmissione.
- 19,20 Campionato italiano di calcio
- 20,10 Telegiornale sport
- 20,30 Telegiornale
- 21,00 Napoleone a Sant'Elena
Quarta ed ultima puntata dello sceneggiato televisivo scritto da Giovanni Bormioli. Interpreti: Silvio Anselmo, Vano Soderi, Walter Maestrosi, Umberto Ceriani, Giuliana Candiani, Fausto Rossi, Luigi Casella, Ettore Gavioli, Milla Vannucci, Sergio Rossi, Giuseppe Fortis, Aldo Barberio e Arnoldo Foà. Regia di Vittorio Cottafavi.
- 22,20 La domenica sportiva
- 23,20 Telegiornale



Aroldo Trieri

Radio 1°

GIORNALE RADIO - Ore: 8, 13, 15, 20, 21 e 23,05; 6,05: Mattutino musicale; 6,50: Almanacco; 7,45: Ieri al Parlamento; 8,30: Canzoni; 9: Il grillo cantante; 9,15: Mosca ed io; 10: Speciale GR; 11,10: Ricerca automatica; 11,20: Fiodiffusione domani; 12,10: Nastro di partenza; 12,44: Musica a gettone; 13,20: La corrida; 14,09: Concertino; 14,50: Incontri con la scienza; 15,10: Sorella radio; 15,45: Gran Verdi; 17,10: «Il borgesiano» di Giuseppe De Rita; 17,30: Cronache del Mezzogiorno; 20,20: Jazz concerto; 21: Vetrina del disco; 21,45: Poltronissima; 22,30: Lettere al pontefice.

Radio 2°

GIORNALE RADIO - Ore: 7,30, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 13,30, 16,30, 19,30, 22,30 e 24; 6: Il mattiniero; 7,40: Buonogiorno; 8,14: Mare, monti e città; 9,40: Per noi adulti; 9,14: Ribalta; 9,35: Una commedia in trenta minuti; 10,05: Canzoni; 10,35: Bello quattro; 10,35: Ruote e motori; 11,50: Cori del mondo; 12,10: Regionali; 12,40: Piccola storia della canzone italiana; 13,35: Cantatori di tutti i Paesi; 13,50: Come il tempo; 14,30: Con gli occhi; 14,30: Regionali; 15: Punto interrogativo; 15,40: L'uomo in bianco; 16,30: Grandi interpretazioni vocali; 17,30: Speciale GR; 17,50: Fiodiffusione domani; 18,40: Quarto programma; 19: La radiolaccia; 19,55: Canzoni delle stelle; 20,10: «Serenata»; 21: Le nuove canzoni di Napoli; 22,45: Pop off.

Radio 3°

ORE 10: Concerto; 11: Musica per organo; 11,30: Musica di chiesa; 12,20: Intervento; 12,40: Orchestra sinfonica di Cleveland; 14: Chioda's; 14,30: Intervento; 14,55: L'eremita; 17,15: Concerto del pianista W. Kempff; 15,30: «La violenza»; 17,30: Rassegna del disco; 18: Celi letterari; 18,15: I classici del jazz; 18,55: Il francobollo; 19,15: Concerto; 20,15: Passato e presente; 22,40: Postscripti del mondo; 21: Giornale del Terzo.

lunedì 19

TV nazionale TV secondo

- 9,30 Trasmissioni scolastiche
- 12,30 Sapere
Replica della prima parte di «Monografie: l'alpinismo».
- 13,00 Ore 13
- 13,30 Telegiornale
- 14,00 Trasmissioni scolastiche
- 17,00 Album di viaggio
Programma per i più piccoli.
- 17,30 Telegiornale
- 17,45 La TV dei ragazzi
«Immagini dal mondo» - «La grande barriera».
- 18,45 Tuttlibri
- 19,15 Sapere
«Il restauro ieri e oggi».
- 19,45 Telegiornale sport - Cronache italiane
- 20,30 Telegiornale
- 21,00 La gloriosa avventura
Film. Regia di Henry Hathaway. Interpreti: Gary Cooper, David Niven, Andrea Lee e S. S. Broderick. Regia di Crawford Kay Johnson.
- 22,50 Prima visione
- 23,00 Telegiornale



Gary Cooper

Radio 1°

GIORNALE RADIO - Ore: 7, 8, 12, 13, 14, 15, 17, 20, 21 e 23,15; 6,05: Mattutino musicale; 6,50: Almanacco; 7,45: Ieri al Parlamento; 8,30: Canzoni; 9: La novità di ieri; 9,15: Vol ed io; 10: Speciale GR; 11,10: Ricerca automatica; 11,20: Fiodiffusione domani; 12,10: Nastro di partenza; 12,44: Musica a gettone; 13,20: La corrida; 14,09: Concertino; 14,50: Incontri con la scienza; 15,10: Sorella radio; 15,45: Gran Verdi; 17,10: «Il borgesiano» di Giuseppe De Rita; 17,30: Cronache del Mezzogiorno; 20,20: Jazz concerto; 21: Vetrina del disco; 21,45: Poltronissima; 22,30: Lettere al pontefice.

Radio 2°

GIORNALE RADIO - Ore: 6,30, 7,30, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30, 14,30, 15,30, 16,30, 18,30, 19,30, 22,30 e 24; 6: Il mattiniero; 7,40: Buonogiorno; 8,14: Mare, monti e città; 9,40: Per noi adulti; 9,14: Ribalta; 9,35: Una commedia in trenta minuti; 10,05: Canzoni; 10,35: Bello quattro; 10,35: Ruote e motori; 11,50: Cori del mondo; 12,10: Regionali; 12,40: Piccola storia della canzone italiana; 13,35: Cantatori di tutti i Paesi; 13,50: Come il tempo; 14,30: Con gli occhi; 14,30: Regionali; 15: Punto interrogativo; 15,40: L'uomo in bianco; 16,30: Grandi interpretazioni vocali; 17,30: Speciale GR; 17,50: Fiodiffusione domani; 18,40: Quarto programma; 19: La radiolaccia; 19,55: Canzoni delle stelle; 20,10: «Serenata»; 21: Le nuove canzoni di Napoli; 22,45: Pop off; 23,40: Jazz del vivo.

Radio 3°

ORE 9,30: Etnomusicologica; 10: Concerto; 11: Radioscuola; 11,40: Interventi di ieri e di oggi; 12,30: Musica italiana; 13: Musica nel tempo; 14,30: Intervento; 15,35: Il cinema; 16: Il cinema; 17,20: Concerto; 17,50: Il mangiapommi; 18,15: Musica leggera; 18,45: Piccola platea; 19,15: I classici del jazz; 20,15: Il melodramma; 21: Il giornale del Terzo; 22,50: Topografia di un disastro.

martedì 20

TV nazionale TV secondo

- 9,30 Trasmissioni scolastiche
- 12,30 Sapere
«Il restauro ieri e oggi».
- 13,00 Oggi disegni animati
- 13,30 Telegiornale
- 14,00 Trasmissioni scolastiche
- 17,00 Le storie di Gironimo
Programma per i più piccoli.
- 17,30 Telegiornale
- 17,45 La TV dei ragazzi
«Occhio allo schermo».
- 18,15 La fede oggi
- 19,15 Sapere
Quarta puntata di «Il nazionalismo in Europa».
- 19,45 Telegiornale sport - Cronache italiane
- 20,30 Telegiornale
- 21,00 Le avventure di Sherlock Holmes
Sceneggiato televisivo di Bertram Millhauser tratto da un racconto di Sir Arthur Conan Doyle. Interpr.: Basil Rathbone, Nigel Bruce, Gale Sondergaard e Arthur Hohl. Regia di Roy William Neill.
- 22,10 Quel giorno
«La morte di John Fitzgerald Kennedy». Programma a cura di Andrea Barbato e Aldo Rizzo.
- 23,15 Telegiornale



John Kennedy

Radio 1°

GIORNALE RADIO - Ore: 7, 8, 12, 13, 14, 15, 17, 20, 21 e 23; 6,05: Mattutino musicale; 6,50: Almanacco; 7,45: Ieri al Parlamento; 8,30: Canzoni; 9: La novità di ieri; 9,15: Vol ed io; 10: Speciale GR; 11,20: Ricerca automatica; 11,30: Quarto programma; 12,44: Sette note sotto; 13,20: Il disordine; 14,10: Una commedia in 30 minuti; «Tovaglioli»; 14,40: Canzonissima; 17,30: 15,10: Per voi giovani; 17,50: Il girasole; 17,05: Pomeridiana; 17,55: «I tre moschettieri»; 18,10: Concerto in minitura; 18,40: Programma per i ragazzi; 19,10: Italia che lavora; 19,30: Canzoni; 20,20: Andata e ritorno; 21,15: «I massedieri».

Radio 2°

GIORNALE RADIO - Ore: 6,30, 7,30, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30, 14,30, 15,30, 16,30, 18,30, 19,30, 22,30 e 24; 6: Il mattiniero; 7,40: Buonogiorno; 8,14: Mare, monti e città; 9,40: Per noi adulti; 9,14: Ribalta; 9,35: Una commedia in trenta minuti; 10,05: Canzoni; 10,35: Bello quattro; 10,35: Ruote e motori; 11,50: Cori del mondo; 12,10: Regionali; 12,40: Piccola storia della canzone italiana; 13,35: Cantatori di tutti i Paesi; 13,50: Come il tempo; 14,30: Con gli occhi; 14,30: Regionali; 15: Punto interrogativo; 15,40: L'uomo in bianco; 16,30: Grandi interpretazioni vocali; 17,30: Speciale GR; 17,50: Fiodiffusione domani; 18,40: Quarto programma; 19: La radiolaccia; 19,55: Canzoni delle stelle; 20,10: «Serenata»; 21: Le nuove canzoni di Napoli; 22,45: Pop off; 23,40: La staffetta.

Radio 3°

ORE 9,30: La sinfonia di Mendelssohn; 10: Concerto; 11: Radioscuola; 11,40: Musica di chiesa; 12,20: Musica italiana; 13: Musica nel tempo; 14,30: Intervento; 14,55: L'eremita; 17,15: Concerto del pianista W. Kempff; 15,30: «La violenza»; 17,30: Rassegna del disco; 18: Celi letterari; 18,15: I classici del jazz; 20,15: Il melodramma; 21: Il giornale del Terzo; 22,50: Topografia di un disastro.

mercoledì 21

TV nazionale TV secondo

- 9,30 Trasmissioni scolastiche
- 12,30 Sapere
Replica della quarta puntata di «Il nazionalismo in Europa».
- 13,00 Ore 13
- 13,30 Telegiornale
- 14,00 Insegnare oggi
- 15,00 Trasmissioni scolastiche
- 17,00 Tanto per giocare
piccolo paese
Programmi per i più piccoli.
- 17,30 Telegiornale
- 17,45 La TV dei ragazzi
«Napo, onso capo» - «Lasciamoli vivere».
- 18,45 Opinioni a confronto
- 19,15 Sapere
Quarta puntata di «Canzone popolare e cambiamento sociale».
- 19,45 Telegiornale sport - Cronache del lavoro e dell'economia
- 20,30 Telegiornale
- 21,00 Un caso di coscienza
«Quando l'uomo è solo». Prima puntata di un nuovo programma curato da Enzo Biagi.
- 22,00 Mercoledì sport
- 23,00 Telegiornale



Barbara Stanwick

Radio 1°

GIORNALE RADIO - Ore: 7, 8, 12, 13, 14, 15, 17, 20, 21 e 23,15; 6,05: Mattutino musicale; 6,50: Almanacco; 7,45: Ieri al Parlamento; 8,30: Canzoni; 9: La novità di ieri; 9,15: Vol ed io; 10: Speciale GR; 11,20: Ricerca automatica; 11,30: Quarto programma; 12,44: Sette note sotto; 13,20: Il disordine; 14,10: Una commedia in 30 minuti; «Tovaglioli»; 14,40: Canzonissima; 17,30: 15,10: Per voi giovani; 17,50: Il girasole; 17,05: Pomeridiana; 17,55: «I tre moschettieri»; 18,10: Concerto in minitura; 18,40: Programma per i ragazzi; 19,10: Italia che lavora; 19,30: Canzoni; 20,20: Andata e ritorno; 21,15: «I massedieri»; 22,30: Concerto epistolare; 23: Al Parlamento.

Radio 2°

GIORNALE RADIO - Ore: 6,30, 7,30, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30, 14,30, 15,30, 16,30, 18,30, 19,30, 22,30 e 24; 6: Il mattiniero; 7,40: Buonogiorno; 8,14: Mare, monti e città; 9,40: Per noi adulti; 9,14: Ribalta; 9,35: Una commedia in trenta minuti; 10,05: Canzoni; 10,35: Bello quattro; 10,35: Ruote e motori; 11,50: Cori del mondo; 12,10: Regionali; 12,40: Piccola storia della canzone italiana; 13,35: Cantatori di tutti i Paesi; 13,50: Come il tempo; 14,30: Con gli occhi; 14,30: Regionali; 15: Punto interrogativo; 15,40: L'uomo in bianco; 16,30: Grandi interpretazioni vocali; 17,30: Speciale GR; 17,50: Fiodiffusione domani; 18,40: Quarto programma; 19: La radiolaccia; 19,55: Canzoni delle stelle; 20,10: «Serenata»; 21: Le nuove canzoni di Napoli; 22,45: Pop off; 23,40: Jazz del vivo.

Radio 3°

ORE 9,30: Radioscuola; 10: Concerto; 11: Radioscuola; 11,40: Archivio del disco; 12,30: Musica italiana; 13: Musica nel tempo; 14,30: Intervento; 14,55: L'eremita; 17,15: Concerto del pianista W. Kempff; 15,30: «La violenza»; 17,30: Rassegna del disco; 18: Celi letterari; 18,15: I classici del jazz; 20,15: Il melodramma; 21: Il giornale del Terzo; 22,50: Topografia di un disastro.

giovedì 22

TV nazionale TV secondo

- 9,30 Trasmissioni scolastiche
- 12,30 Sapere
Replica della quarta puntata di «Canzone popolare e cambiamento sociale».
- 13,00 Nord chiama Sud
- 13,30 Telegiornale
- 14,00 Cronache italiane
- 15,00 Trasmissioni scolastiche
- 17,00 Alla scoperta degli animali - La palla magica
Programma per i più piccoli.
- 17,30 Telegiornale
- 17,45 La TV dei ragazzi
«Il pianeta del dimosauri» - «Quel rissoso, irascibile, carismatico Braccio di Ferro».
- 18,45 Sapere
Terza parte di «Profili di protagonisti: De Gaulle».
- 19,15 lo sottoscritto: cittadini e burocrazia
- 19,45 Telegiornale sport - Cronache italiane
- 20,30 Telegiornale
- 21,00 Tribuna politica
Conferenza stampa della DC.
- 21,30 Voci per tre grandi
Terza trasmissione dedicata a Vincenzo Bellini.
- 23,00 Telegiornale



Mike Bongiorno

Radio 1°

GIORNALE RADIO - Ore: 7, 8, 12, 13, 14, 15, 17, 20, 21 e 23,15; 6,05: Mattutino musicale; 6,50: Almanacco; 7,45: Ieri al Parlamento; 8,30: Canzoni; 9: La novità di ieri; 9,15: Vol ed io; 10: Speciale GR; 11,20: Ricerca automatica; 11,30: Quarto programma; 12,44: Sette note sotto; 13,20: Il disordine; 14,10: Una commedia in 30 minuti; «Tovaglioli»; 14,40: Canzonissima; 17,30: 15,10: Per voi giovani; 17,50: Il girasole; 17,05: Pomeridiana; 17,55: «I tre moschettieri»; 18,10: Concerto in minitura; 18,40: Programma per i ragazzi; 19,10: Italia che lavora; 19,30: Canzoni Italiane; 20,20: Andata e ritorno; 21,15: Concerto sinfonico; 22,30: Musica fantastica; 22,15: Musica fantastica.

Radio 2°

GIORNALE RADIO - Ore: 6,30, 7,30, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30, 14,30, 15,30, 16,30, 18,30, 19,30, 22,30 e 24; 6: Il mattiniero; 7,40: Buonogiorno; 8,14: Mare, monti e città; 9,40: Per noi adulti; 9,14: Ribalta; 9,35: Una commedia in trenta minuti; 10,05: Canzoni; 10,35: Bello quattro; 10,35: Ruote e motori; 11,50: Cori del mondo; 12,10: Regionali; 12,40: Piccola storia della canzone italiana; 13,35: Cantatori di tutti i Paesi; 13,50: Come il tempo; 14,30: Con gli occhi; 14,30: Regionali; 15: Punto interrogativo; 15,40: L'uomo in bianco; 16,30: Grandi interpretazioni vocali; 17,30: Speciale GR; 17,50: Fiodiffusione domani; 18,40: Quarto programma; 19: La radiolaccia; 19,55: Canzoni delle stelle; 20,10: «Serenata»; 21: Le nuove canzoni di Napoli; 22,45: Pop off; 23,40: Jazz del vivo.

Radio 3°

ORE 9,30: La sinfonia di Mendelssohn; 10: Concerto; 11: Radioscuola; 11,40: Presenza religiosa nella musica; 12,20: Musica italiana; 13: Musica nel tempo; 14,30: Intervento; 14,55: L'eremita; 17,15: Concerto del pianista W. Kempff; 15,30: «La violenza»; 17,30: Rassegna del disco; 18: Celi letterari; 18,15: I classici del jazz; 20,15: Il melodramma; 21: Il giornale del Terzo; 22,50: Topografia di un disastro.

venerdì 23

TV nazionale TV secondo

- 9,30 Trasmissioni scolastiche
- 12,30 Sapere
Replica della terza parte di «Profili di protagonisti: De Gaulle».
- 13,00 Ore 13
- 13,30 Telegiornale
- 14,00 Trasmissioni scolastiche
- 17,00 La gallina
Programma per i più piccoli.
- 17,30 Telegiornale
- 17,45 La TV dei ragazzi
«Nel paese dell'arcobaleno» - «Il nonno racconta».
- 18,45 Spazio musicale
«Bacero la tua bocca, Jokanaan».
- 19,15 Sapere
Quinta puntata di «La stampa femminile».
- 19,45 Telegiornale sport - Cronache italiane
- 20,30 Telegiornale
- 21,00 La santa sindone
- 21,30 Servizi speciali del Telegiornale
«Dove va il mondo?». Seconda puntata del programma-inchiesta di Piero Anghela.
- 22,30 Incontro con Michel Fugain e Le Big Bazar
- 23,00 Telegiornale



Gianrico Tedeschi

Radio 1°

GIORNALE RADIO - Ore: 7, 8, 12, 13, 14, 15, 17, 20, 21 e 23,15; 6,05: Mattutino musicale; 6,50: Almanacco; 7,45: Ieri al Parlamento; 8,30: Canzoni; 9: La novità di ieri; 9,15: Vol ed io; 10: Speciale GR; 11,20: Ricerca automatica; 11,30: Quarto programma; 12,44: Sette note sotto; 13,20: Il disordine; 14,10: Una commedia in 30 minuti; «Tovaglioli»; 14,40: Canzonissima; 17,30: 15,10: Per voi giovani; 17,50: Il girasole; 17,05: Pomeridiana; 17,55: «I tre moschettieri»; 18,10: Concerto in minitura; 18,40: Programma per i ragazzi; 19,10: Italia che lavora; 19,30: Long Playing; 20,20: Andata e ritorno; 21,15: Concerto sinfonico; 22,30: Romantico; 23: Al Parlamento.

Radio 2°

GIORNALE RADIO - Ore: 6,30, 7,30, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30, 14,30, 15,30, 16,30, 18,30, 19,30, 22,30 e 24; 6: Il mattiniero; 7,40: Buonogiorno; 8,14: Mare, monti e città; 9,40: Per noi adulti; 9,14: Ribalta; 9,35: Una commedia in trenta minuti; 10,05: